

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 48 (2021)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Selección : Natallia Hersche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Natallia Hersche



Cárcel número 4, Gómel, Bielorrusia: allí se encuentra Natallia Hersche, 51 años, de San Galo, tras ser sentenciada a fines de 2020 por “resistencia violenta a un agente de la ley”. Su delito: oponer “resistencia a su detención” durante una manifestación de mujeres en Minsk y arrancar a un policía el pasamontañas que ocultaba su rostro, “dañando ligeramente la prenda en la zona de la ranura del ojo”. Muchas personas que protestan contra el dirigente Alexander Lukaschenko pierden su libertad. Pero, ¿por qué abandonó Natallia Hersche su confortable barrio cercano al lago de Constanza, para protestar en Minsk? El ejemplo de Suiza tuvo mucho que ver en la decisión de Natallia Hersche, doble ciudadana suiza y bielorrusa: vivir en una democracia que garantiza a las personas el derecho a la libre expresión y a reunirse en forma pacífica, le hizo desear lo mismo para su país de origen. Para la líder de la oposición, Svetlana Tichanowskaja, Natallia es “un símbolo de nuestra revolución”. El Embajador suizo en Minsk, Claude Altermatt, intercede enérgicamente por Natallia Hersche. Sin embargo, la diplomacia suiza cuenta con un escaso margen de maniobra: Suiza abrió embajada en 2020, entre otras cosas, para reforzar las relaciones económicas con este país que con mano de hierro gobierna Lukaschenko. Para Natallia Hersche, en cambio, no existen las medias tintas. En abril podría haber presentado una primera petición de amnistía al máximo dirigente bielorruso, pero no lo hizo: “No quiero deberle nada a ese gobierno”. Todavía no sabemos qué precio deberá pagar Natallia por su tenacidad.

MARC LETTAU

## Lluvia de medallas olímpicas para Suiza

En los Juegos Olímpicos de Tokio, Suiza obtuvo el mayor número de medallas desde 1952: 13 medallas se llevaron los atletas suizos, entre ellas tres de oro gracias a Belinda Bencic en tenis, la tiradora Nina Christen y la ciclista de montaña Jolanda Neff. Particularmente impresionantes fueron las imágenes de Jolanda Neff en el podio, pues estuvo flanqueada por otras dos suizas: Sina Frei (plata) y Linda Indergand (bronce). El último triunfo triple para Suiza en gimnasia olímpica se remontaba a los Juegos de Berlín de 1936, hace 85 años.

(MUL)

## Los talibanes también sorprendieron a Suiza

La toma de poder en Afganistán por los talibanes sorprendió también a las autoridades suizas, que todavía a principios de agosto reiteraban su decisión de repatriar a los afganos cuyas peticiones de asilo habían sido denegadas. Días después declararon que podían solicitar un derecho de residencia debido a una situación de emergencia. Suiza examina la posibilidad de acoger a refugiados especialmente amenazados y ha retirado su ayuda al desarrollo del país.

(MUL)

## El Consejero Federal Ignazio Cassis visitó Tailandia

El Consejero Federal Ignazio Cassis visitó en agosto Tailandia, en el marco de un viaje por el sudeste asiático, y la diáspora suiza reiteró su queja por no poder vacunarse en el país. Según informaron los medios, Cassis afirmó que recomendaría a las autoridades tailandesas que autorizaran la vacunación de extranjeros, como lo hace Suiza. La embajada suiza actuó de manera pragmática: facilitó citas para la vacunación en un hospital privado.

(MUL)

## Nuevo dirigente liberal

Todo parece indicar que, en octubre, el nuevo Presidente del PLR será Thierry Burkart: este Consejero de los Estados, de 45 años, es el único candidato al puesto. Será el sucesor de Petra Güssi, quien recomendó al PLR adoptar una postura más verde. A raíz del rechazo popular a la Ley del CO<sub>2</sub> por la que abogaba, Güssi presentó su dimisión. Burkart, que no es partidario de la política climática de Güssi, forma parte del ala conservadora del partido.

(MUL)

## Murat Yakin, nuevo seleccionador de fútbol

El nuevo entrenador de la selección suiza de fútbol es Murat Yakin. Sucede a Vladimir Petkovic, quien tras los buenos resultados del verano sorprendió con su renuncia (véase página 10). Yakin es una figura conocida en el fútbol suizo. Tuvo mucho éxito como jugador del FC Basel y posee mucha experiencia en la Bundesliga. Como entrenador ha pasado por Thun, Lucerna, Basilea y el Spartak de Moscú.

(MUL)